

FERNAN RODRIGUEZ - GIL

INGENIERO CIVIL
APARTADO 4151 ESTE D.F.
CARACAS

Caracas, 16 de abril de 1956

Señor Profesor
D. José Ferrater Mora.
30, Rue du Plateau
Paris (XIXe) FRANCE.

Estimado Profesor:

Recibí su carta del 03.04.56, que el agradezco muy sinceramente. Lamento, como usted, que no podamos hablar "cara a cara" para aclarar tantos puntos dudosos de mi trabajo. Para facilitarle la tarea de ayudarme, le sugiero el siguiente procedimiento: Devuélvame los trabajos si puede anotarlos a mano con críticas y sugerencias; ya que su carta, si bien me señala algunos puntos oscuros y dudosos, no me da ninguna clave sobre su resolución. En esta forma tal vez le sería más fácil comunicarme sus impresiones, ya que estas anotaciones serían más fáciles de hacer que una carta mecanografiada (y tomarían menos tiempo).

Con respecto a sus observaciones, trataré de contestarle usando sus mismas cifras de referencia para facilitar el trabajo.

1. El propósito de esta serie de artículos, para cuya publicación en ACTA CIENTIFICA VENEZOLANA cuento con la ayuda de la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia, es producir en español material de estudio que abarque muchas ramas de la lógica con un criterio amplio, una visión de conjunto y una exposición tan rigurosa como sea posible. Este programa es muy ambicioso, y es posible que no lo pueda llevar a cabo, pero, en todo caso me parece una labor meritoria, y quedaría muy satisfecho si abriera el camino para que otros lo continuaran. He ampliado la introducción para tratar de expresar estas ideas con más fuerza.

2. Como le decía hace un momento, el trabajo consiste en una serie de artículos que irán llevando al lector a través de nociones de complicación creciente con un rigor que aumenta. En el curso de los artículos posteriores me propongo volver a revisar muchas de las nociones examinadas al principio, disponiendo de un aparato más riguroso, y procediendo entonces con mayor cuidado. Su observación 2 me desconcierta porque no acabo de comprender su significado, y por consiguiente, representa un estado de cosas que no puedo remediar. En general, a pesar de que en la introducción digo lo contrario en varios lugares, el punto de vista desde el cual se contempla el problema de la fundamentación en la parte I del trabajo es evidentemente logicista, y de hecho mucha de la inspiración de la exposición la he sacado directamente del libro de Bertrand Russele "Introducción a la Filosofía Matemática". Lo que trato de hacer es presentar el tema en forma correcta, ya que en especial he visto que autores de renombre cometen las más horribles confusiones al respecto. La proposición de la pág. 25, por

FERNAN RODRIGUEZ - GIL

INGENIERO CIVIL
APARTADO 4151 ESTE D.F.
CARACAS

- 2 -

ejemplo, falta por completo en autores tan renombrados como Rey Pastor, quienes hacen la más tremenda confusión entre el conjunto de definición y una parte del conjunto cociente que le sea isomórfica. Afortunadamente que en los últimos tiempos, los matemáticos de por acá se han acogido al rigor y tratan de que estas cosas no pasen.

3. Este punto -que, por supuesto, siempre he tenido claramente ante los ojos- ha sido objeto de serio y detenido ~~análisis~~ estudio tanto antes como ahora. En general, cuando comencé a escribir este trabajo, hace bastantes meses, lo hice desde el punto de vista de un venezolano escribiendo sobre Lógica, y, por consiguiente, las expresiones del idioma vernáculo se encontraban por todas partes. Ahora bien, conforme el trabajo aumenta en tamaño y amplitud, se ha ido des-humanizando y la voz venezolana se ha ido transformando en una especie de voz anónima y colectiva, sin localización geográfica ni vital, y, para decir verdad, esto no acaba de satisfacerme -en un sentido íntimo y vital-. De todos modos, su observación me parece muy importante por venir, precisamente, de parte de una persona ajena a este medio y a la que, por consiguiente, le pueden molestar expresiones que aquí se ven pasar sin dificultades todos los días. Debido a esto he vuelto a repasar la introducción con esto en mente, y el resultado es que han desaparecido algunas más.

En lo que se refiere al valor de las fuentes citadas, le agradecería que me diese datos más exactos para poder juzgar. Para la introducción, que se publicará pronto, he puesto algunas notas explicatorias y he cambiado de lugar algunas citas bibliográficas. En realidad, he pensado -con su carta por delante- que más que Bibliografía, lo que hace falta es una sección de Lecturas Sugeridas, ya que, antes que un trabajo histórico, se trata de hacer algo que pueda inducir a quienes le lean a estudiar y desarrollar la Lógica y las Matemáticas.

4. He tratado de unificar las notaciones lo más posible, aunque por la naturaleza misma de un trabajo expositivo de esta índole quede todavía una buena cantidad de ellas. Trataré de reducirlas aún más.

5.....

6. He aclarado este punto en una nota adicional. En realidad, una de las razones más importantes para iniciar esta serie de trabajos ha sido plantear y estudiar estos problemas.

7.....

8. Espero que en la parte 2 del trabajo se aclaren estas nociones, ya que para hacerlo es necesario introducir ideas (como las nociones sintácticas y semánticas) que por el momento oscurecerían la presentación de conjunto sin que se gane mucho en claridad.

FERNAN RODRIGUEZ - GIL

- 3 -

INGENIERO CIVIL
APARTADO 4151 ESTE D.F.
CARACAS
=

Esta presentación "por grados" no es casual sino que obedece al plan del trabajo.

9. Como el comentario al punto 8.

10. En realidad, prefiero introducir el uso de las comillas mediante un ejemplo extenso (como este de Quine, [63]) y dejar para más adelante la discusión entre uso y mención de un símbolo.

11. Le ruego que me aclare más en detalle este punto. El capítulo 1 va a ser publicado dentro de poco, pero para el 2 queda más tiempo, y convendría fijar esto lo mejor posible.

Con esto termino por ahora. Quedo a la espera de sus próximos comentarios, y mientras tanto le saluda muy afectuosamente,



15-VI-56.

FRG/ov.